

APPENDIX I9

Notice of Completion

Notice of Issue

Letter to Ministry of Environment, Conservation and Parks

From: Krystal Perepeluk <Krystal.Perepeluk@ontarionorthland.ca>

Sent: Friday, September 20, 2024 8:04 AM

To: O'Neill, Kathleen (MECP) <Kathleen.Oneill@ontario.ca>

Cc: Batista, Cindy (MECP) <Cindy.Batista@ontario.ca>; Hadlari, Wai (MECP) <Wai.Hadlari@Ontario.ca>; Desautels, Solange (MECP) <Solange.Desautels@ontario.ca>; Saltarelli, Amber <asaltarelli@GFNET.com>; Soule, Jillian (MTO) <Jillian.Soule@ontario.ca>; Graham, Jessica <je Graham@GFNET.com>; Jonathan Corley <Jonathan.Corley@ontarionorthland.ca>

Subject: Northlander TRPAP Notice of Issue, Suspension of 120-day period

[EXTERNAL EMAIL]: This email originated from outside the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Good Morning Kathleen,

Please see the attached notice of issue, suspension of 120-day period for the Northlander TRPAP.

Cheers,

-Krystal

Krystal Perepeluk, RPP _____

Director Passenger Rail

Ontario Northland

C: 705-471-6813

Krystal.Perepeluk@ontarionorthland.ca

www.ontarionorthland.ca

*Some information within the contents of **this email could be confidential** in nature. Consider the sensitivity of the information before forwarding or deleting. **Received a confidential email in error?** Contact the ONTC Access & Privacy Specialist for advice at 705-472-4500 x 516. \\ Certains renseignements contenus dans **ce courriel pourraient être de nature confidentielle**. Évaluez la sensibilité de l'information avant de la transférer ou de la supprimer. **Vous avez reçu un courriel de nature confidentielle par erreur?** Communiquez avec le spécialiste, Accès à l'information et protection de la vie privée, de la CTON pour obtenir des conseils au 705 472-4500, poste 516.*

September 20, 2024

Kathleen O'Neill
Director, Ministry of Environment, Conservation and Parks
Environmental Assessment and Permissions Division, Environmental Assessment Branch
135 St. Clair Avenue West, 1st Floor
Toronto, ON
M4V 1P5

**Re: Ontario Northland Timmins-Porcupine Station: Transit and Rail Project Assessment Process
– Notice of issue, suspension of 120-day period**

Dear Ms. O'Neill:

Ontario Northland has been working to complete an Environmental Project Report (EPR) in accordance with *Ontario Regulation 231/08* for the Timmins-Porcupine Station Project.

A new Timmins-Porcupine Station (the Project) is crucial for the return of the Northlander and will be located along the existing rail corridor, within the City of Timmins, just west of Bob's Lake. Station elements will include: train platform, station building, outdoor parking, pedestrian walkway, bus bays, a taxi stand, and designated passenger pick-up and drop-off area. The study area includes reserved land that may be required for a future bus storage and maintenance facility. This future facility will require impact assessment studies and consultation.



The purpose of this letter is to provide notice of issue and suspension of the 120-day period in order to address matters of provincial importance related to the natural environment. Ontario Northland is continuing to work on resolution of the outstanding matters in coordination with the applicable regulatory authorities.

Yours truly,
Ontario Northland Transportation Commission



Krystal Perepeluk
Director, Passenger Rail

Cc:

Solange Desautels, Supervisor, Ministry of Environment, Conservation and Parks
(solange.desautels@ontario.ca)

Cindy Batista, Special Project Officer, Ministry of Environment, Conservation and Parks
(cindy.batista@ontario.ca)

Wei Hadlari, Project Officer, Ministry of Environment, Conservation and Parks (wai.hadlari@ontario.ca)

Amber Saltarelli, Environmental Lead, Gannett Fleming (asaltarelli@gfnet.com)

Jessica Graham, Deputy Project Director, Gannett Fleming (jegramam@gfnet.com)

Jillian Soule, Manager Capital Investments Office, Ministry of Transportation (Jillian.Soule@ontario.ca)

Ministry of the Environment,
Conservation and Parks

Ministère de l'Environnement, de la
Protection de la nature et des Parcs



Environmental Assessment
Branch

Direction des évaluations
environnementales

7th Floor
135 St. Clair Avenue W
Toronto ON M4V 1P5
Tel.: 416 314-8001
Fax.: 416 314-8452

7ème étage
135, avenue St. Clair Ouest
Toronto ON M4V 1P5
Tél.: 416 314-8001
Télééc.: 416 314-8452

September 23, 2024

Krystal Perepeluk
555 Oak Street East
North Bay ON P1B 8L3

Dear Krystal Perepeluk:

Re: Acknowledgement - Ontario Northland Timmins-Porcupine Station: Transit and Rail Project Assessment Process - Notice of Issue, suspension of 120-day period

On behalf of the Director of the Environmental Assessment Branch, thank you for your letter dated September 20, 2024, providing the Ministry of the Environment, Conservation and Parks (ministry) with the Notice of Issue for the Timmins-Porcupine Station: Transit and Rail Project Assessment Process. The ministry understands that the Ontario Northland Transportation Commission, while preparing the Environmental Project Report (EPR), encountered an issue where there may be a potential negative impact on a matter of provincial importance. As such, this Notice of Issue will halt the 120-day EPR development period to allow time for the proponent to examine the issue. Once the issue is resolved, the Ontario Northland Transportation Commission can submit a Notice of Resumption to the ministry to resume the Transit and Rail Project Assessment Process regulation (Ontario Regulation 231/08).

Should you have any further questions related to the project assessment process and its requirements, please contact me at 437-248-0058 or by e-mail at cindy.batista@ontario.ca.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Cindy Batista", with a stylized flourish at the end.

Cindy Batista,
Special Project Officer
Environmental Assessment Services Section

Project Webpage

[TRAVEL](#)[FREIGHT](#)[PARCEL](#)[REPAIR](#)

The Northlander ●

[Ontario Northland](#) [The Northlander](#) [Environmental Assessment Process](#)

Environmental Assessment Process

As per Ontario Regulation 231/08, Ontario Northland has provided notice of issue and suspension of the 120-day period to the Director of the Environmental Assessment Branch (Ministry of the Environment, Conservation and Parks) in order to address matters of provincial importance related to the natural environment. Ontario Northland is continuing to work on resolution of the outstanding matters in coordination with the applicable regulatory authorities.

Notice of Resumption

Letter to Ministry of Environment, Conservation and Parks

RE: Northlander Timmins-Porcupine Station TRPAP - Notice of Resumption of 120-day Period

From Saltarelli, Amber <asaltarelli@GFNET.com>

Date Mon 31-Mar-25 7:34 PM

To O'Neill, Kathleen (MECP) <Kathleen.Oneill@ontario.ca>

Cc Batista, Cindy (MECP) <Cindy.Batista@ontario.ca>; Hadlari, Wai (MECP) <Wai.Hadlari@Ontario.ca>; Desautels, Solange (MECP) <Solange.Desautels@ontario.ca>; Soule, Jillian (MTO) <Jillian.Soule@ontario.ca>; Graham, Jessica <jegraham@GFNET.com>; Jonathan Corley <Jonathan.Corley@ontarionorthland.ca>; Miljus, Alexia L <amiljus@GFNET.com>; Krystal Perepeluk <krystal.perepeluk@ontarionorthland.ca>

Thanks Kathleen! We've been coordinating with Solange and Cindy who have been very helpful.

Amber Saltarelli, MCIP, RPP, PMP | Vice President

Practice Leader - Environmental

Gannett Fleming TransSystems | 200 Bay Street, Suite 1600, Toronto, ON M5J 2J3

C 416.526.7302 | asaltarelli@gfnet.com

Excellence Delivered As Promised

gannettfleming.com | Stay connected: [LinkedIn](#)

PRINTING SUSTAINABILITY STATEMENT: We are committed to conserving natural resources and minimizing adverse environmental impacts in projects. Accordingly, project documentation will be provided in electronic format only unless clients specifically request hard copies. Visit our website to read more about our sustainability commitment.

CONFIDENTIALITY NOTICE: This email and any attachments may contain confidential information for the use of the named addressee. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this communication in error and that any review, disclosure, dissemination, distribution, or copying of it or its contents is prohibited.

From: O'Neill, Kathleen (MECP) <Kathleen.Oneill@ontario.ca>

Sent: Friday, March 28, 2025 11:15 AM

To: Saltarelli, Amber <asaltarelli@GFNET.com>

Cc: Batista, Cindy (MECP) <Cindy.Batista@ontario.ca>; Hadlari, Wai (MECP) <Wai.Hadlari@Ontario.ca>; Desautels, Solange (MECP) <Solange.Desautels@ontario.ca>; Soule, Jillian (MTO) <Jillian.Soule@ontario.ca>; Graham, Jessica <jegraham@GFNET.com>; Jonathan Corley <Jonathan.Corley@ontarionorthland.ca>; Miljus, Alexia L <amiljus@GFNET.com>; Krystal Perepeluk <krystal.perepeluk@ontarionorthland.ca>

Subject: RE: Northlander Timmins-Porcupine Station TRPAP - Notice of Resumption of 120-day Period

[EXTERNAL EMAIL]: This email originated from outside the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Thanks Amber. If you need to chat at any point please reach out and we can set up some time to discuss.

Have a great weekend.

From: Saltarelli, Amber <asaltarelli@GFNET.com>

Sent: Friday, March 28, 2025 8:00 AM

To: O'Neill, Kathleen (MECP) <Kathleen.Oneill@ontario.ca>

Cc: Batista, Cindy (MECP) <Cindy.Batista@ontario.ca>; Hadlari, Wai (MECP) <Wai.Hadlari@Ontario.ca>; Desautels, Solange (MECP) <Solange.Desautels@ontario.ca>; Soule, Jillian (MTO) <Jillian.Soule@ontario.ca>; Graham, Jessica <jgraham@GFNET.com>; Jonathan Corley <Jonathan.Corley@ontarionorthland.ca>; Miljus, Alexia L <amiljus@GFNET.com>; Krystal Perepeluk <krystal.perepeluk@ontarionorthland.ca>

Subject: RE: Northlander Timmins-Porcupine Station TRPAP - Notice of Resumption of 120-day Period

CAUTION -- EXTERNAL E-MAIL - Do not click links or open attachments unless you recognize the sender.

Good Morning Kathleen,

On behalf of ONTC, please find attached the Notice of Resumption letter pertaining to the Timmins-Porcupine Station TRPAP.

Thank you,

Amber Saltarelli, MCIP, RPP, PMP | Vice President

Practice Leader - Environmental

Gannett Fleming TranSystems | 200 Bay Street, Suite 1600, Toronto, ON M5J 2J3

C 416.526.7302 | asaltarelli@gfnet.com

Excellence Delivered As Promised

gannettfleming.com | Stay connected: [LinkedIn](#)

PRINTING SUSTAINABILITY STATEMENT: We are committed to conserving natural resources and minimizing adverse environmental impacts in projects. Accordingly, project documentation will be provided in electronic format only unless clients specifically request hard copies. Visit our website to read more about our sustainability commitment.

CONFIDENTIALITY NOTICE: This email and any attachments may contain confidential information for the use of the named addressee. If you are not the intended recipient, you are hereby notified that you have received this communication in error and that any review, disclosure, dissemination, distribution, or copying of it or its contents is prohibited.

March 28, 2025

Kathleen O'Neill
Director, Ministry of Environment, Conservation and Parks
Environmental Assessment and Permissions Division, Environmental Assessment Branch
135 St. Clair Avenue West, 1st Floor
Toronto, ON
M4V 1P5

**Re: Ontario Northland Timmins-Porcupine Station: Transit and Rail Project Assessment Process
– Notice of Resumption of 120-day period**

Dear Ms. O'Neill:

Ontario Northland has been working to complete an Environmental Project Report (EPR) in accordance with *Ontario Regulation 231/08* for the Timmins-Porcupine Station Project.

Further to our notice of issue on September 20, 2024, indicating that a time out from the 120-day consultation period was being taken for this transit project, this notice is to advise you that we will be resuming the transit project assessment process as of March 28, 2025. As required under *Ontario Regulation 231/08*, the date by which the Notice of Completion of the Environmental Project Report for this project must be given has been extended to April 3, 2025.

During the suspension period, Ontario Northland continued to address matters of provincial importance related to the natural environment and cultural environment, specifically the Air Quality Assessment and Archaeological Assessments respectively. The following actions were taken by Ontario Northland to resolve the issues:

Air Quality:

- Continued consultation with the Ministry of Environment, Conservation and Parks to address technical comments pertaining to the Air Quality Assessment Report;
- Updated and finalized the Air Quality Assessment Report pursuant to comments received from MECP; and,
- Reached agreement with MECP that all comments on the Air Quality Assessment Report were resolved as of March 21, 2025. The final Air Quality Assessment Report will be appended to the EPR.

Archaeology & Cultural Heritage:

- Continued consultation with the Ministry of Tourism, Culture and Gaming and Ministry of Sport (MCM) to address technical comments pertaining to the Stage 1 Archaeological Assessment Report and Cultural Heritage Report, as well as relevant sections of the Draft EPR;
- Completion of a Stage 2 Archaeological Assessment Report;
- The Stage 1 and Stage 2 Archaeological Assessment Reports were entered into the Ontario Public Register of Archaeological Reports.
- Reached agreement with MCM that all comments on the Cultural Heritage Report, Stage 1 and 2 Archaeological Assessment (AA) Reports, and related sections of the EPR were resolved as of January, 2025. The final reports will be appended to the EPR.

A copy of this notice has also been posted on the project website: [Environmental Assessment Process - Ontario Northland](#)

Yours truly,
Ontario Northland Transportation Commission



Krystal Perepeluk
Director, Passenger Rail

Cc:

Solange Desautels, Supervisor, Ministry of Environment, Conservation and Parks
(solange.desautels@ontario.ca)

Cindy Batista, Special Project Officer, Ministry of Environment, Conservation and Parks
(cindy.batista@ontario.ca)

Wai Hadlari, Project Officer, Ministry of Environment, Conservation and Parks (wai.hadlari@ontario.ca)

Amber Saltarelli, Environmental Lead, Gannett Fleming (asaltarelli@gfnet.com)

Jessica Graham, Project Director, Gannett Fleming (jgraham@gfnet.com)

Erin Hillis, Legal Project Specialist, Ontario Northland Transportation Commission
(erin.hillis@ontarionorthland.ca)

Ministry of the Environment,
Conservation and Parks

Ministère de l'Environnement, de la
Protection de la nature et des Parcs



Environmental Assessment
Branch

Direction des évaluations
environnementales

7th Floor
135 St. Clair Avenue W
Toronto ON M4V 1P5
Tel.: 416 314-8001
Fax.:416 314-8452

7ème étage
135, avenue St. Clair Ouest
Toronto ON M4V 1P5
Tél. :416 314-8001
Télééc. :416 314-8452

EA Reference No. 24003

March 28, 2025

Krystal Perepeluk
Director, Passenger Rail
Ontario Northland
Email: krystal.perepeluk@ontarionorthland.ca

Dear Krystal Perepeluk:

Re: Acknowledgement – Timmins-Porcupine Station Notice of Resumption

On behalf of the Director of the Environmental Assessment Branch, thank you for your letter dated March 28, 2025, providing the Ministry of the Environment, Conservation and Parks (ministry) with the Notice of Resumption for the Timmins-Porcupine Station, in the City of Timmins. This Notice of Resumption will continue the 120-day Environmental Project Report (EPR) development period from where it left off on September 20, 2024, when the Notice of Issue was published. The ministry looks forward to receiving the Notice of Completion of the EPR for the project.

Should you have any further questions related to the Transit and Rail Project Assessment Process regulation (Ontario Regulation 231/08) and its requirements, please contact me at 437-248-0058 or by e-mail at cindy.batista@ontario.ca.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Cindy Batista", with a stylized flourish at the end.

Cindy Batista
Special Project Officer
Environmental Assessment Services Section

Project Webpage

[TRAVEL](#)[FREIGHT](#)[PARCEL](#)[REPAIR](#)

The Northlander ●

[Ontario Northland](#) [The Northlander](#) [Environmental Assessment Process](#)

Environmental Assessment Process

Ontario Northland has been working to complete an Environmental Project Report in accordance with Ontario Regulation 231/08 for the Timmins-Porcupine Station Project. Further to the Notice of Issue that was provided to the Ministry of the Environment, Conservation and Parks on September 20, 2024 indicating that a time out from the 120-day consultation period was being taken, Ontario Northland has now resumed the transit and rail project assessment process as of March 28, 2025.

As required under Ontario Regulation 231/08, the date by which the Notice of Completion of the Environmental Project Report for this project must be given has been extended to April 3, 2025. During the suspension period, Ontario Northland continued to address matters of provincial importance related to the natural environment and cultural environment, specifically the Air Quality Assessment and Archaeological Assessments respectively.

VOYAGER

FRET

COLIS

RÉPARATION

Train de passagers

Northlander ●

[Ontario Northland](#) [Train de passagers Northlander](#) [Processus d'évaluation environnementale](#)

Processus d'évaluation environnementale

Ontario Northland s'emploie à produire un rapport environnemental, conformément au Règlement de l'Ontario 231/08, pour le projet de la gare de Timmins-Porcupine. Le 20 septembre 2024, on avait fourni un avis relatif à un problème au ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, indiquant qu'on suspendait pendant un certain temps la période de consultation de 120 jours. Maintenant, soit en date du 28 mars 2025, Ontario Northland reprend le

processus d'évaluation du projet de transport en commun et ferroviaire. Toujours en conformité avec le Règlement de l'Ontario 231/08, on a reporté au 3 avril 2025 le délai de présentation de l'avis d'achèvement du rapport environnemental concernant ce projet. Pendant qu'était suspendue la période de consultation, Ontario Northland a continué de donner suite aux questions d'importance provinciale liées à l'environnement naturel et à l'environnement culturel, tout particulièrement en ce qui touche l'évaluation de la qualité de l'air et les évaluations archéologiques, respectivement.

Notice of Completion

Notice of Completion

Timmins-Porcupine Station Environmental Project Report

Transit and Rail Project Assessment Process

Ontario Northland has completed an Environmental Project Report (EPR) in accordance with *Ontario Regulation 231/08* for the Timmins-Porcupine Station Project.

Ontario Northland is an agency of the Government of Ontario responsible for providing efficient, safe, and reliable transportation services in northern Ontario. Ontario Northland is reinstating passenger rail service between Toronto (Union Station) and northeastern Ontario, which includes a new station in the City of Timmins. The passenger rail service, known as the Northlander, will fundamentally shift how people move across the region, creating a more connected, integrated transportation network.

The Project

A new Timmins-Porcupine Station (the Project) is crucial for the return of the Northlander and will be located along the existing rail corridor, within the City of Timmins, just west of Bob's Lake. Station elements will include: train platform, station building, outdoor parking, pedestrian walkway, bus bays, a taxi stand, and designated passenger pick-up and drop-off area. The study area includes reserved land that may be required for a future bus storage and maintenance facility. This future facility will require impact assessment studies and consultation.

For additional information, please visit:

<https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

30-Day Public Review:

April 3, 2025 to May 5, 2025

The environmental impact of the transit project was assessed, and an EPR was prepared, in accordance with the Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) as prescribed in *Ontario Regulation 231/08* (made under the *Environmental Assessment Act*). The Timmins-Porcupine Station EPR is now available for a 30-day public review period starting on March 1, 2025, on the project website at <https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

Interested persons are encouraged to review the document(s) and provide comments by **May 5, 2025**, to:

Krystal Perepeluk

Director - Passenger Rail

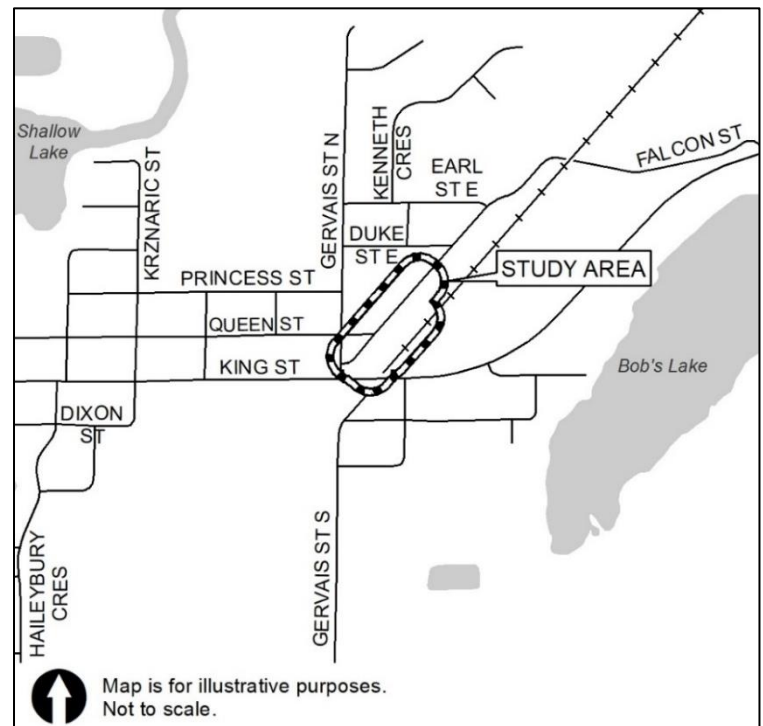
555 Oak St. E., North Bay, ON, P1B 8E3

Tel: 705-471-6813 | E-mail: Krystal.Perepeluk@Ontarionorthland.ca

There are circumstances where the Minister of the Environment, Conservation and Parks has the authority to require further consideration of the transit project or impose conditions on it. These include if the Minister is of the opinion that:

- The transit project may have a negative impact on a matter of provincial importance that relates to the natural environment or has cultural heritage value or interest, or
- The transit project may have a negative impact on the existing aboriginal or treaty rights of the Aboriginal peoples of Canada, as recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

Before exercising the authority referred to above, the Minister is required to consider any written objections to the transit project that are received within 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.



If you have discussed your issues with Ontario Northland and you object to this transit project you can provide a written submission to the Minister of the Environment, Conservation, and Parks by no later than **May 5, 2025**, to the address provided below. All submissions must clearly indicate that an objection is being submitted and describe any negative impacts to matters of provincial importance (natural/cultural environment) or Aboriginal rights. Objections must be received 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.

Ministry of the Environment, Conservation and Parks

Environmental Assessment Branch
Attention: Cindy Batista, Special Project Officer
135 St. Clair Avenue West, 1st Fl, Toronto, ON, M4V 1P5
Tel: 437-248-0058 | E-mail: EABDirector@ontario.ca

Comments and information regarding the Timmins- Porcupine Station Project are being collected to assist in meeting the requirements of the *Environmental Assessment Act*. All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP) for the purpose of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the *Environmental Assessment Act* or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s. 37 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact MECP Freedom of Information Privacy Coordinator at 416-327-1434.

This Notice was first issued on April 3, 2025.

Avis d'achèvement

Rapport environnemental du projet de la gare de Timmins-Porcupine

Procédure d'évaluation des projets ferroviaires et de transport en commun

Ontario Northland a rédigé un rapport environnemental de projet (EPR) conformément au *Règlement de l'Ontario 231/08* (en anglais seulement) pour le projet de la gare de Timmins-Porcupine.

Ontario Northland est un organisme du gouvernement de l'Ontario chargé de fournir des services de transport efficaces, sûrs et fiables dans le nord de l'Ontario. Ontario Northland rétablit le transport ferroviaire de passagers entre Toronto (gare Union) et le Nord-Est de l'Ontario, qui comprend une nouvelle gare dans la ville de Timmins. Le service ferroviaire de passagers, connu sous le nom de « Northlander », changera fondamentalement la façon dont les gens se déplacent dans la région, en créant un réseau de transport plus connecté et mieux intégré.

Le projet

La nouvelle gare de Timmins-Porcupine (le projet) est essentielle pour le retour du Northlander. Elle sera située le long du corridor ferroviaire existant, dans la ville de Timmins, juste à l'ouest du lac de Bob. Les éléments de la gare comprendront : le quai de gare, le bâtiment de la gare, le stationnement extérieur, la voie piétonne, les baies d'autobus, une station de taxis ainsi qu'une zone désignée pour l'embarquement et le débarquement des passagers. La zone d'étude comprend un terrain réservé qui pourrait être nécessaire pour une future installation d'entreposage et d'entretien des autobus. Cette future installation devra faire l'objet d'études d'évaluation des impacts et d'une consultation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site : <https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>

Examen public de 30 jours : Du 3 avril 2025 au 5 mai 2025

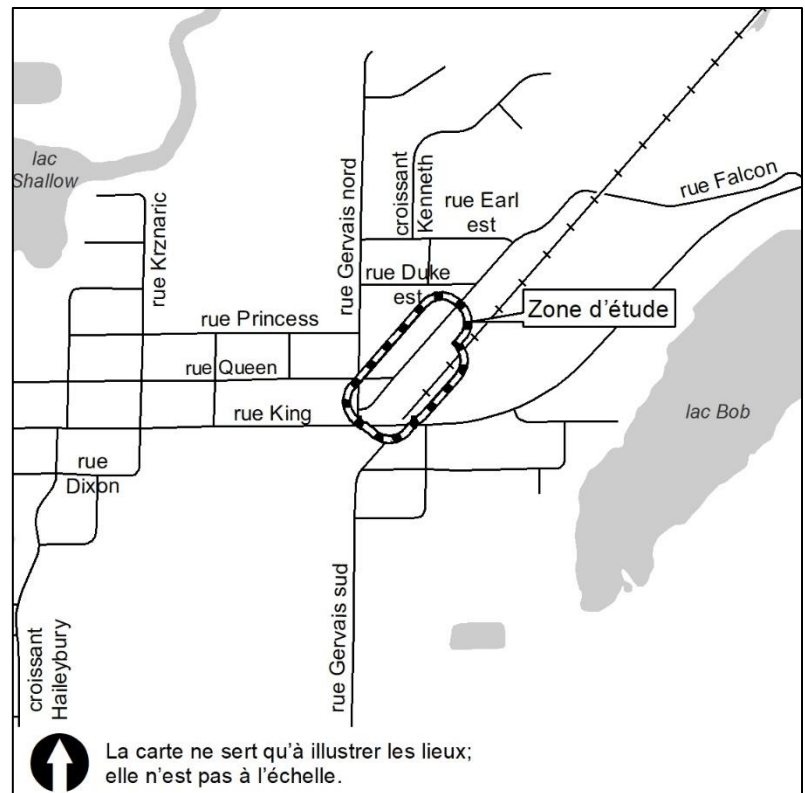
L'impact environnemental du projet de transport en commun a été évalué et un EPR a été préparé, conformément au Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) [processus d'évaluation des projets de transport en commun et de transport ferroviaire], comme le prescrit le *Règlement de l'Ontario 231/08* (pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*). L'EPR de la gare de Timmins-Porcupine est maintenant accessible pour une période d'examen public de 30 jours à compter du 1 mars 2025 sur le site Web du projet au <https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>.

Les personnes intéressées sont invitées à examiner les documents et à faire part de leurs commentaires avant le **5 mai 2025** :

Krystal Perpeluk
Directrice, Service de transport de voyageurs par train
555, rue Oak E., North Bay (Ontario) P1B 8E3
Tél. : 705 471-6813 | Courriel : Krystal.Perpeluk@Ontarionorthland.ca

Dans certaines circonstances, le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs est habilité à exiger un examen plus approfondi du projet de transport en commun ou à l'assortir de conditions. Il s'agit notamment des cas où le ministre est d'avis que :

- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur une question d'importance provinciale liée à l'environnement naturel ou ayant une valeur ou un intérêt en matière de patrimoine culturel; ou
- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur les droits existants, ancestraux ou issus de traités, des peuples autochtones du Canada, comme les reconnaît et les confirme l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.



Avant d'exercer son autorité, comme il est mentionné ci-dessus, le ministre est tenu de prendre en considération toute objection écrite au projet de transit reçue dans les 30 jours suivant la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.

Si vous avez discuté des enjeux qui vous préoccupent avec Ontario Northland et que vous vous opposez à ce projet de transport en commun, vous pouvez envoyer une note écrite au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs au plus tard le **5 mai 2025**, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les notes doivent clairement indiquer qu'il s'agit d'une objection et décrire tout effet négatif sur des questions d'importance provinciale (environnement naturel/culturel) ou sur les droits des Autochtones. Les objections doivent être reçues 30 jours après la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.

Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs

Direction des évaluations environnementales
À l'attention de Cindy Batista, agente des projets spéciaux
135, avenue St. Clair O., 1^{er} étage, Toronto (Ontario) M4V 1P5
Tél. : 437 248-0058 | Courriel : EABDirector@ontario.ca

Les commentaires et les renseignements concernant le projet de la gare de Timmins-Porcupine sont recueillis afin de répondre aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Tous les renseignements personnels inclus dans une observation - comme le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement de la propriété - sont recueillis, conservés et divulgués par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) à des fins de transparence et de consultation. Les renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* ou sont collectés et conservés dans le but de constituer un document accessible au grand public, conformément à l'article 37 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les renseignements personnels que vous soumettez feront partie d'un document accessible au grand public, à moins que vous ne demandiez que vos renseignements personnels demeurent confidentiels. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du MEPP au 416 327-1434.

Le présent avis a été publié pour la première fois le 3 avril 2025.

Newspaper Advertisement

Notice of Completion Timmins-Porcupine Station Environmental Project Report Transit and Rail Project Assessment Process

Ontario Northland has completed an Environmental Project Report (EPR) in accordance with *Ontario Regulation 231/08* for the Timmins-Porcupine Station Project.

Ontario Northland is an agency of the Government of Ontario responsible for providing efficient, safe, and reliable transportation services in northern Ontario. Ontario Northland is reinstating passenger rail service between Toronto (Union Station) and northeastern Ontario, which includes a new station in the City of Timmins. The passenger rail service, known as the Northlander, will fundamentally shift how people move across the region, creating a more connected, integrated transportation network.

THE PROJECT

A new Timmins-Porcupine Station (the Project) is crucial for the return of the Northlander and will be located along the existing rail corridor, within the City of Timmins, just west of Bob's Lake. Station elements will include: train platform, station building, outdoor parking, pedestrian walkway, bus bays, a taxi stand, and designated passenger pick-up and drop-off area. The study area includes reserved land that may be required for a future bus storage and maintenance facility. This future facility will require impact assessment studies and consultation.

For additional information, please visit:
<https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

30-DAY PUBLIC REVIEW:

April 3, 2025 to May 5, 2025

The environmental impact of the transit project was assessed, and an EPR was prepared, in accordance with the Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) as prescribed in *Ontario Regulation 231/08* (made under the *Environmental Assessment Act*). The Timmins-Porcupine Station EPR is now available for a 30-day public review period on the project website at <https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

Interested persons are encouraged to review the document(s) and provide comments by **May 5, 2025**, to:

Krystal Perepeluk

Director - Passenger Rail

555 Oak St. E., North Bay, ON P1B 8E3

tel: 705-471-6813 | e-mail: Krystal.Perepeluk@Ontarionorthland.ca

There are circumstances where the Minister of the Environment, Conservation and Parks has the authority to require further consideration of the transit project or impose conditions on it. These include if the Minister is of the opinion that:

- The transit project may have a negative impact on a matter of provincial importance that relates to the natural environment or has cultural heritage value or interest, or
- The transit project may have a negative impact on the existing aboriginal or treaty rights of the Aboriginal peoples of Canada, as recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

Before exercising the authority referred to above, the Minister is required to consider any written objections to the transit project that are received within 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.

If you have discussed your issues with Ontario Northland and you object to this transit project you can provide a written submission to the Minister of the Environment, Conservation, and Parks by no later than **May 5, 2025**, to the address provided below. All submissions must



clearly indicate that an objection is being submitted and describe any negative impacts to matters of provincial importance (natural/cultural environment) or Aboriginal rights. Objections must be received 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.

Ministry of the Environment, Conservation and Parks

Environmental Assessment Branch

Attention: Cindy Batista, Special Project Officer

135 St. Clair Avenue West, 1st Fl, Toronto, ON M4V 1P5

tel: 437-248-0058 | e-mail: EABDirector@ontario.ca

Comments and information regarding the Timmins-Porcupine Station Project are being collected to assist in meeting the requirements of the *Environmental Assessment Act*. All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP) for the purpose of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the *Environmental Assessment Act* or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s. 37 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact MECP Freedom of Information Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Avis d'achèvement Rapport environnemental du projet de la gare de Timmins-Porcupine Procédure d'évaluation des projets ferroviaires et de transport en commun

Ontario Northland a rédigé un rapport environnemental de projet (EPR) conformément au *Règlement de l'Ontario 231/08* (en anglais seulement) pour le projet de la gare de Timmins-Porcupine.

Ontario Northland est un organisme du gouvernement de l'Ontario chargé de fournir des services de transport efficaces, sûrs et fiables dans le nord de l'Ontario. Ontario Northland rétablit le transport ferroviaire de passagers entre Toronto (gare Union) et le Nord-Est de l'Ontario, qui comprend une nouvelle gare dans la ville de Timmins. Le service ferroviaire de passagers, connu sous le nom de « Northlander », changera fondamentalement la façon dont les gens se déplacent dans la région, en créant un réseau de transport plus connecté et mieux intégré.

LE PROJET

La nouvelle gare de Timmins-Porcupine (le projet) est essentielle pour le retour du Northlander. Elle sera située le long du corridor ferroviaire existant, dans la ville de Timmins, juste à l'ouest du lac de Bob. Les éléments de la gare comprendront : le quai de gare, le bâtiment de la gare, le stationnement extérieur, la voie piétonne, les baies d'autobus, une station de taxis ainsi qu'une zone désignée pour l'embarquement et le débarquement des passagers. La zone d'étude comprend un terrain réservé qui pourrait être nécessaire pour une future installation d'entreposage et d'entretien des autobus. Cette future installation devra faire l'objet d'études d'évaluation des impacts et d'une consultation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site :
<https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>

EXAMEN PUBLIC DE 30 JOURS :

Du 3 avril 2025 au 5 mai 2025

L'impact environnemental du projet de transport en commun a été évalué et un EPR a été préparé, conformément au Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) (processus d'évaluation des projets de transport en commun et de transport ferroviaire), comme le prescrit le *Règlement de l'Ontario 231/08* (pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*). L'EPR de la gare de Timmins-Porcupine est maintenant accessible pour une période d'examen public de 30 jours sur le site Web du projet au <https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>.

Les personnes intéressées sont invitées à examiner les documents et à faire part de leurs commentaires avant le **5 mai 2025** :

Krystal Perepeluk

Directrice, Service de transport de voyageurs par train

555, rue Oak E., North Bay (Ontario) P1B 8E3

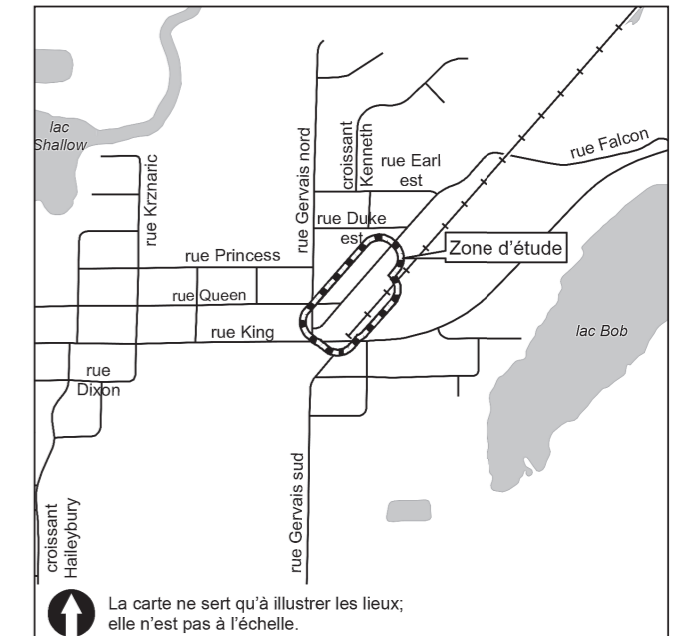
tél. : 705 471-6813 | courriel : Krystal.Perepeluk@Ontarionorthland.ca

Dans certaines circonstances, le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs est habilité à exiger un examen plus approfondi du projet de transport en commun ou à l'assortir de conditions. Il s'agit notamment des cas où le ministre est d'avis que :

- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur une question d'importance provinciale liée à l'environnement naturel ou ayant une valeur ou un intérêt en matière de patrimoine culturel; ou
- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur les droits existants, ancestraux ou issus de traités, des peuples autochtones du Canada, comme les reconnaît et les confirme l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

Avant d'exercer son autorité, comme il est mentionné ci-dessus, le ministre est tenu de prendre en considération toute objection écrite au projet de transit reçue dans les 30 jours suivant la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.

LE PRÉSENT AVIS A ÉTÉ PUBLIÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS LE 3 AVRIL 2025.



Si vous avez discuté des enjeux qui vous préoccupent avec Ontario Northland et que vous vous opposez à ce projet de transport en commun, vous pouvez envoyer une note écrite au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs au plus tard le **5 mai 2025**, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les notes doivent clairement indiquer qu'il s'agit d'une objection et décrire tout effet négatif sur des questions d'importance provinciale (environnement naturel/culturel) ou sur les droits des Autochtones. Les objections doivent être reçues 30 jours après la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.

Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs

Direction des évaluations environnementales

À l'attention de Cindy Batista, agente des projets spéciaux

135, avenue St. Clair O., 1^{er} étage, Toronto (Ontario) M4V 1P5

tél. : 437 248-0058 | courriel : EABDirector@ontario.ca

Les commentaires et les renseignements concernant le projet de la gare de Timmins-Porcupine sont recueillis afin de répondre aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Tous les renseignements personnels inclus dans une observation – comme le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement de la propriété – sont recueillis, conservés et divulgués par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) à des fins de transparence et de consultation. Les renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* ou sont collectés et conservés dans le but de constituer un document accessible au grand public, conformément à l'article 37 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les renseignements personnels que vous soumettez feront partie d'un document accessible au grand public, à moins que vous ne demandiez que vos renseignements personnels demeurent confidentiels. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du MEPP au 416 327-1434.

Notice of Completion Timmins-Porcupine Station Environmental Project Report Transit and Rail Project Assessment Process

Ontario Northland has completed an Environmental Project Report (EPR) in accordance with *Ontario Regulation 231/08* for the Timmins-Porcupine Station Project.

Ontario Northland is an agency of the Government of Ontario responsible for providing efficient, safe, and reliable transportation services in northern Ontario. Ontario Northland is reinstating passenger rail service between Toronto (Union Station) and northeastern Ontario, which includes a new station in the City of Timmins. The passenger rail service, known as the Northlander, will fundamentally shift how people move across the region, creating a more connected, integrated transportation network.

THE PROJECT

A new Timmins-Porcupine Station (the Project) is crucial for the return of the Northlander and will be located along the existing rail corridor, within the City of Timmins, just west of Bob's Lake. Station elements will include: train platform, station building, outdoor parking, pedestrian walkway, bus bays, a taxi stand, and designated passenger pick-up and drop-off area. The study area includes reserved land that may be required for a future bus storage and maintenance facility. This future facility will require impact assessment studies and consultation.

For additional information, please visit:
<https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

30-DAY PUBLIC REVIEW:

April 3, 2025 to May 5, 2025

The environmental impact of the transit project was assessed, and an EPR was prepared, in accordance with the Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) as prescribed in *Ontario Regulation 231/08* (made under the *Environmental Assessment Act*). The Timmins-Porcupine Station EPR is now available for a 30-day public review period on the project website at <https://www.ontarionorthland.ca/en/northlander>

Interested persons are encouraged to review the document(s) and provide comments by **May 5, 2025**, to:

Krystal Perepeluk

Director - Passenger Rail

555 Oak St. E., North Bay, ON P1B 8E3

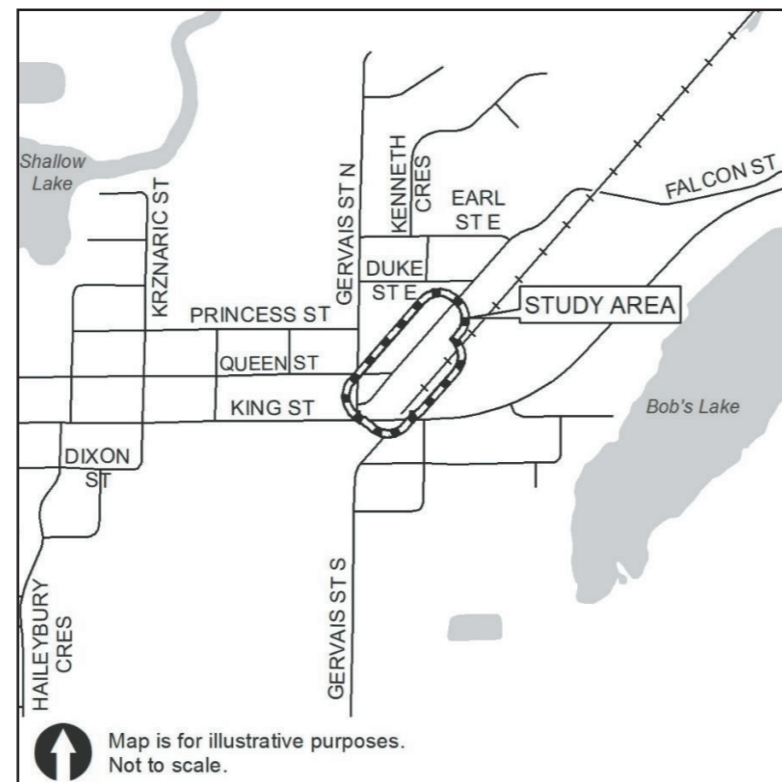
tel: 705-471-6813 | e-mail: Krystal.Perepeluk@Ontarionorthland.ca

There are circumstances where the Minister of the Environment, Conservation and Parks has the authority to require further consideration of the transit project or impose conditions on it. These include if the Minister is of the opinion that:

- The transit project may have a negative impact on a matter of provincial importance that relates to the natural environment or has cultural heritage value or interest, or
- The transit project may have a negative impact on the existing aboriginal or treaty rights of the Aboriginal peoples of Canada, as recognized and affirmed in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

Before exercising the authority referred to above, the Minister is required to consider any written objections to the transit project that are received within 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.

If you have discussed your issues with Ontario Northland and you object to this transit project you can provide a written submission to the Minister of the Environment, Conservation, and Parks by no later than **May 5, 2025**, to the address provided below. All submissions must



clearly indicate that an objection is being submitted and describe any negative impacts to matters of provincial importance (natural/cultural environment) or Aboriginal rights. Objections must be received 30 days after the Notice of Completion of the EPR is first published.

Ministry of the Environment, Conservation and Parks

Environmental Assessment Branch

Attention: Cindy Batista, Special Project Officer

135 St. Clair Avenue West, 1st Fl, Toronto, ON M4V 1P5

tel: 437-248-0058 | e-mail: EABDirector@ontario.ca

Comments and information regarding the Timmins-Porcupine Station Project are being collected to assist in meeting the requirements of the *Environmental Assessment Act*. All personal information included in a submission – such as name, address, telephone number and property location – is collected, maintained and disclosed by the Ministry of the Environment, Conservation and Parks (MECP) for the purpose of transparency and consultation. The information is collected under the authority of the *Environmental Assessment Act* or is collected and maintained for the purpose of creating a record that is available to the general public as described in s. 37 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. Personal information you submit will become part of a public record that is available to the general public unless you request that your personal information remain confidential. For more information, please contact MECP Freedom of Information Privacy Coordinator at 416-327-1434.

Avis d'achèvement Rapport environnemental du projet de la gare de Timmins-Porcupine Procédure d'évaluation des projets ferroviaires et de transport en commun

Ontario Northland a rédigé un rapport environnemental de projet (EPR) conformément au *Règlement de l'Ontario 231/08* (en anglais seulement) pour le projet de la gare de Timmins-Porcupine.

Ontario Northland est un organisme du gouvernement de l'Ontario chargé de fournir des services de transport efficaces, sûrs et fiables dans le nord de l'Ontario. Ontario Northland rétablit le transport ferroviaire de passagers entre Toronto (gare Union) et le Nord-Est de l'Ontario, qui comprend une nouvelle gare dans la ville de Timmins. Le service ferroviaire de passagers, connu sous le nom de « Northlander », changera fondamentalement la façon dont les gens se déplacent dans la région, en créant un réseau de transport plus connecté et mieux intégré.

LE PROJET

La nouvelle gare de Timmins-Porcupine (le projet) est essentielle pour le retour du Northlander. Elle sera située le long du corridor ferroviaire existant, dans la ville de Timmins, juste à l'ouest du lac de Bob. Les éléments de la gare comprendront : le quai de gare, le bâtiment de la gare, le stationnement extérieur, la voie piétonne, les baies d'autobus, une station de taxis ainsi qu'une zone désignée pour l'embarquement et le débarquement des passagers. La zone d'étude comprend un terrain réservé qui pourrait être nécessaire pour une future installation d'entreposage et d'entretien des autobus. Cette future installation devra faire l'objet d'études d'évaluation des impacts et d'une consultation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site :
<https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>

EXAMEN PUBLIC DE 30 JOURS :

Du 3 avril 2025 au 5 mai 2025

L'impact environnemental du projet de transport en commun a été évalué et un EPR a été préparé, conformément au Transit and Rail Project Assessment Process (TRPAP) (processus d'évaluation des projets de transport en commun et de transport ferroviaire), comme le prescrit le *Règlement de l'Ontario 231/08* (pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*). L'EPR de la gare de Timmins-Porcupine est maintenant accessible pour une période d'examen public de 30 jours sur le site Web du projet au <https://www.ontarionorthland.ca/fr/train-passagers-northlander>

Les personnes intéressées sont invitées à examiner les documents et à faire part de leurs commentaires avant le **5 mai 2025** :

Krystal Perepeluk

Directrice, Service de transport de voyageurs par train

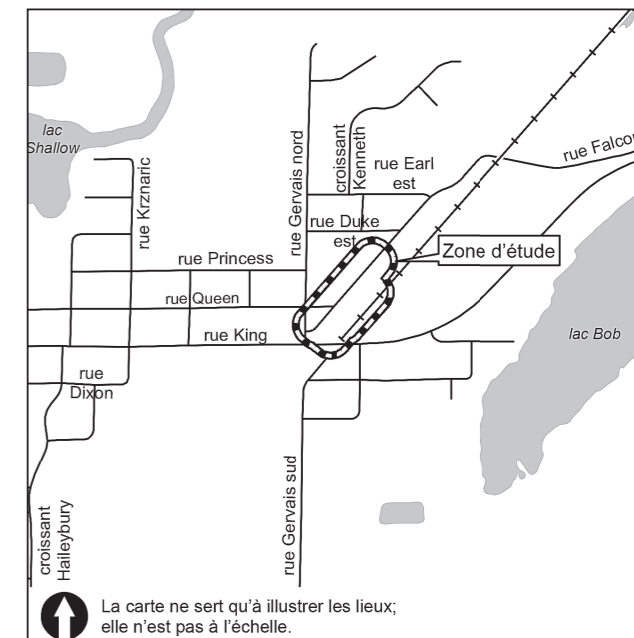
555, rue Oak E., North Bay (Ontario) P1B 8E3

tél. : 705 471-6813 | courriel : Krystal.Perepeluk@Ontarionorthland.ca

Dans certaines circonstances, le ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs est habilité à exiger un examen plus approfondi du projet de transport en commun ou à l'assortir de conditions. Il s'agit notamment des cas où le ministre est d'avis que :

- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur une question d'importance provinciale liée à l'environnement naturel ou ayant une valeur ou un intérêt en matière de patrimoine culturel; ou
- le projet de transport en commun peut avoir des effets négatifs sur les droits existants, ancestraux ou issus de traités, des peuples autochtones du Canada, comme les reconnaît et les confirme l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

Avant d'exercer son autorité, comme il est mentionné ci-dessus, le ministre est tenu de prendre en considération toute objection écrite au projet de transit reçue dans les 30 jours suivant la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.



Si vous avez discuté des enjeux qui vous préoccupent avec Ontario Northland et que vous vous opposez à ce projet de transport en commun, vous pouvez envoyer une note écrite au ministre de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs au plus tard le **5 mai 2025**, à l'adresse indiquée ci-dessous. Les notes doivent clairement indiquer qu'il s'agit d'une objection et décrire tout effet négatif sur des questions d'importance provinciale (environnement naturel/culturel) ou sur les droits des Autochtones. Les objections doivent être reçues 30 jours après la première publication de l'avis d'achèvement de l'EPR.

Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs

Direction des évaluations environnementales

À l'attention de Cindy Batista, agente des projets spéciaux

135, avenue St. Clair O., 1^{er} étage, Toronto (Ontario) M4V 1P5

tél. : 437 248-0058 | courriel : EABDirector@ontario.ca

Les commentaires et les renseignements concernant le projet de la gare de Timmins-Porcupine sont recueillis afin de répondre aux exigences de la *Loi sur les évaluations environnementales*. Tous les renseignements personnels inclus dans une observation – comme le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'emplacement de la propriété – sont recueillis, conservés et divulgués par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) à des fins de transparence et de consultation. Les renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* ou sont collectés et conservés dans le but de constituer un document accessible au grand public, conformément à l'article 37 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les renseignements personnels que vous soumettez feront partie d'un document accessible au grand public, à moins que vous ne demandiez que vos renseignements personnels demeurent confidentiels. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du MEPP au 416 327-1434.